

# Die Drohung der Franken.

(149) 1

## Marsch und Chor.

Deutsche Übersetzung von Emma Klingensfeld.

(Aus: Vox populi, Op. 20 N<sup>o</sup> 1.)

## La Menace des Francs.

Marche et Chœur.

Poésie de \*\*\*

(Vox populi, Op. 20 N<sup>o</sup> 1.)

## The Menace of the Franks.

March and Chorus.

English Translation by Percy Pinkerton.

(Vox populi, Op. 20 N<sup>o</sup> 1.)

Den philharmonischen Gesellschaften Frankreichs gewidmet.

H. Berlioz.

Componirt 1851.

Allegro fieramente. (♩ = 132.)

- Flauti.
- Oboi.
- Clarineti in C (Ut).
- Corni I e II in F (Fa).
- Corno III in C (Ut).
- Corno IV in B (Si<sup>b</sup>) basso.
- Fagotti.
- Trombe in F (Fa).
- Cornetti in B (Si<sup>b</sup>).  
(Cornets à pistons.)
- I e II.  
Tromboni.
- III.
- Tuba.
- Timpani I  
in F (Fa). C (Ut).
- Timpani II  
in D (Ré). A (La).

Musical score for the orchestral introduction, featuring woodwinds, brass, and percussion. The score is in 2/4 time and begins with a dynamic of *f*. The woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons) and brass (Trumpets, Trombones, Tuba) play a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The percussion (Timpani) provides a steady accompaniment.

Allegro fieramente. (♩ = 132.)

- Tenori I.
- Tenori II.
- Bassi I.
- Bassi II.
- Soprani.
- Alti.
- Tenori I.
- Tenori II.
- Bassi I.
- Bassi II.
- Violino I.
- Violino II.
- Viola.
- Violoncello e  
Contrabasso.

CORO PICCOLO  
o SOLI.  
CORO GRANDE.

Musical score for the vocal choir and strings. The vocal parts (Tenors, Basses, Sopranos, and Altos) enter with the lyrics: "Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou-voir sur-hu-main, Du, der das Zep-ter hält, stolz-er-füllt als Herr ei-ner Welt, Though sceptre thou dost hold, By thy pride now grown ov-er bold, Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou-voir sur-hu-main." The string parts (Violins, Viola, Cello, and Double Bass) play a pizzicato accompaniment. The score is in 2/4 time and begins with a dynamic of *mf*.

Allegro fieramente. (♩ = 132.)

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The remaining staves are instrumental accompaniment, including a piano part with a double bass line. Dynamic markings such as *f* and *a 2.* are present throughout the system.

Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi - re, Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -  
 Kö - nig, ge - denkst du den Ruhm uns zu triü - ben; du, der das Zep - ter hält, stolz - er - füllt als  
 King, wouldst thou ven - ture to sull - y our glor - y? Tho' scep - tre thou dost hold, By thy pride now  
 Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi - re, Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -

Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -  
 Du, der das Zep - ter hält, stolz - er - füllt als  
 Tho' scep - tre thou dost hold, By thy pride now  
 Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -  
 Du, der das Zep - ter hält, stolz - er - füllt als  
 Tho' scep - tre thou dost hold, By thy pride now

arco  
*p. cresc.*  
*f* arco  
*f* arco  
*f* arco

Musical score for the first system, consisting of ten staves. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamics such as *mf*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

voir sur\_hu-main, Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi-re, A la vic - toi - re,  
 Herr ei-ner Welt, Kö - nig, ge - denkst du den Ruhm uns zu trü-ben - kühn dann zum Sie - ge,  
 grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven - ture to sull - y our glor-y, Vic - to - ry calls us,

voir sur\_hu-main, Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi-re, A la vic - toi - re,  
 Herr ei-ner Welt, Kö - nig, ge - denkst du den Ruhm uns zu trü-ben -  
 grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven - ture to sull - y our glor-y,

voir sur\_hu-main, Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi-re,  
 Herr ei-ner Welt, Kö - nig, ge - denkst du den Ruhm uns zu trü-ben -  
 grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven - ture to sull - y our glor-y,

Musical score for the second system, continuing the notation from the first system. It includes various musical symbols and dynamics.

à la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne  
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

à la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu tremble - ras,  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann,  
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wearest, Ah! tremble now,

à la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne

Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu tremble - ras,  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann,  
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wearest, Ah! tremble now,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne  
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu tremble - ras,  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann,  
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wearest, Ah! tremble now,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne  
 Tha - ten zu ü - ben, so ziehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne

Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and dynamics like "cresc." and "f".

Tu trem - ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Ah! trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Tu trem - ble - ras, tu trem - ble - ras. Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 wirst du vor uns er - zit - tern dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Ah! trem - ble now, ah trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Tu trem - ble - ras. Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 zit - terst du dann und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Ah! trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Tu trem - ble - ras, tu trem - ble - ras. Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -  
 wirst du vor uns er - zit - tern dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -  
 Ah! trem - ble now, ah trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Musical score for the second system, featuring multiple staves with musical notation and dynamics like "cresc." and "f".

The first system of the score consists of ten staves of piano accompaniment. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *a 2.*, *f*, and *mf*. The music is written in a key signature of one flat and a common time signature.

dras. — Les bras, les à - mes, En - fants et fem - mes,  
 rann. — Dann wirst du schau - en so Kind wie Frau - en,  
 brow. —

dras. — Our wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers

dras. — Les bras, les bras, les à - mes, En - fants, en - fants et fem - mes,  
 rann. — Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,  
 brow. — Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. — Les bras, les à - mes, En - fants et fem - mes,  
 rann. — Dann wirst du schau - en so Kind wie Frau - en,  
 brow. — Our wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers

dras. — Les bras, les à - mes, En - fants et fem - mes,  
 rann. — Dann wirst du schau - en so Kind wie Frau - en,  
 brow. — Our wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers

dras. — Les bras, les bras, les à - mes, En - fants, en - fants et fem - mes,  
 rann. — Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,  
 brow. — Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. — Les bras, les bras, les à - mes, En - fants, en - fants et fem - mes,  
 rann. — Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,  
 brow. — Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

The second system of the score continues the piano accompaniment. It features similar notation to the first system, with a 'div.' marking appearing on one of the lower staves. The system concludes with a final chord and a fermata.

2

First system of musical notation, including vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings such as *p* and *pp*.

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,  
*Al - le zum Kampf be - reit ziehn mit uns aus zum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout com - bat - tra pour nous, tout s'u - ni - ra Tout com - bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni -  
*Al - le zum Kampf be - reit ziehn aus zum Streit, Al - le zum Kampf be - reit ziehn aus zum Strei - te,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now shall go Fac - ing one com - mon foe forth to bat - tle shall

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,  
*Al - le zum Kampf be - reit ziehn mit uns aus zum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,  
*Al - le zum Kampf be - reit ziehn mit uns aus zum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,  
*Al - le zum Kampf be - reit ziehn mit uns aus zum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout com - bat - tra pour nous, tout s'u - ni - ra Tout com - bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni -  
*Al - le zum Kampf be - reit ziehn aus zum Streit, Al - le zum Kampf be - reit ziehn aus zum Strei - te,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now shall go Fac - ing one com - mon foe forth to bat - tle shall

2

The score consists of 16 systems of music. Each system contains multiple staves for different parts. The vocal lines have the following lyrics:

- System 1: *a 2.* *mf* *cresc. molto* *f* *ff* *a 2.*
- System 2: *Et con - tre toi sur nos pas - en - traî - né, Ar - mé du fer et des*  
*bis ge - gen dich, der um - sonst - wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -*
- System 3: *With val - our arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we*
- System 4: *ra. Con - tre toi sur nos pas - en - traî - né, Ar - mé du fer et des*  
*bis ge - gen dich, der um - sonst - wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -*
- System 5: *go! Brave - ly arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we*
- System 6: *Et con - tre toi sur nos pas - en - traî - né, Ar - mé du fer et des*  
*bis ge - gen dich, der um - sonst - wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -*
- System 7: *With val - our arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we*
- System 8: *Et con - tre toi sur nos pas - en - traî - né, Ar - mé du fer et des*  
*bis ge - gen dich, der um - sonst - wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -*
- System 9: *With val - our arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we*
- System 10: *ra. Con - tre toi sur nos pas - en - traî - né, Ar - mé du fer et des*  
*bis ge - gen dich, der um - sonst - wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -*
- System 11: *go! Brave - ly arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we*
- System 12: *mf* *cresc. molto* *f* *ff*
- System 13: *mf* *cresc. molto* *f* *ff*
- System 14: *mf* *cresc. molto* *f* *ff*
- System 15: *mf* *cresc. molto* *f* *ff*



3

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. It features a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). There are also performance instructions like 'a 2.' and '1.'.

flammes, Le peuple en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - - ne Tu trem - ble -  
 trau - en, das gan - ze Volk sich er - hebt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne zit - - - terst du  
 Tho' the crown thou wear - - - est, Ah! - - - trem - ble

con - quer, For God up - hold - eth the Right. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Mal - gré ta cou - ron - ne  
 Trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann, trotz des Rei - ches Kro - ne  
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Tho' the crown thou wearest,

flammes, Le peuple en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - - ne Tu trem - ble - ras, tu  
 trau - en, das gan - ze Volk sich er - hebt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne wirst du vor uns er -  
 con - quer, For God up - hold - eth the Right. Tho' the crown thou wear - - - est, Ah! trem - ble now, ah

flammes, Le peuple en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Mal - gré ta cou - ron - ne  
 trau - en, das gan - ze Volk sich er - hebt. Trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann, trotz des Rei - ches Kro - ne  
 con - quer, For God up - hold - eth the Right. Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Tho' the crown thou wearest,

flammes, Le peuple en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - - ne Tu trem - ble -  
 trau - en, das gan - ze Volk sich er - hebt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne zit - - - terst du  
 Tho' the crown thou wear - - - est, Ah! - - - trem - ble

con - quer, For God up - hold - eth the Right. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Mal - gré ta cou - ron - ne  
 Trotz des Rei - ches Kro - ne zit - terst du dann, trotz des Rei - ches Kro - ne  
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Tho' the crown thou wearest,

flammes, Le peuple en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - - ne Tu trem - ble - ras, tu  
 trau - en, das gan - ze Volk sich er - hebt. Trotz des Rei - ches Kro - - - ne wirst du vor uns er -  
 con - quer, For God up - hold - eth the Right. Tho' the crown thou wear - - - est, Ah! trem - ble now, ah

Second system of musical notation, continuing the vocal lines and piano accompaniment from the first system. It includes similar musical notations and dynamic markings.

3

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*p cresc.*

ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras. Les  
dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann. Dann  
now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow. Our

Tu tremble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras. Les  
zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann. Dann  
Ah! tremble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow. Our

trem - ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras.  
zit - tern dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann.

trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow.

Tu tremble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras. Les  
zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann. Dann  
Ah! tremble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow. Our

ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras. Les  
dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann. Dann  
now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow. Our

Tu tremble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras.  
zit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann.  
Ah! tremble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow.

trem - ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen - dras.  
zit - tern dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty - rann.

trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy brow.

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*

4

The first system of the musical score consists of ten staves. The top five staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) with lyrics in French, German, and English. The bottom five staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The music is in a minor key and features various dynamics such as *p* and *pp*.

bras, les à - mes, En - fants et fem - mes, Tout pour nous  
*wirst du schau - en so Kind wie Frau - en, Al - le zum*

wives our moth - ers, Our sons, our broth - ers Fac - ing one

Les bras, les bras, les à - mes, En - fants en - fants et fem - mes, Tout combat - tra pour  
*Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en, Al - le zum Kampf be -*

Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers Fac - ing one com - mon

bras, les à - mes, En - fants et fem - mes, Tout pour nous  
*wirst du schau - en so Kind wie Frau - en, Al - le zum*

wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers Fac - ing one

bras, les à - mes, En - fants et fem - mes, Tout pour nous  
*wirst du schau - en so Kind wie Frau - en, Al - le zum*

wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers Fac - ing one

Les bras, les bras, les à - mes, En - fants en - fants et fem - mes, Tout pour nous  
*Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en, Al - le zum Kampf be -*

Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers Fac - ing one

Les bras, les bras, les à - mes, En - fants en - fants et fem - mes, Tout combat - tra pour  
*Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en, Al - le zum Kampf be -*

Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers Fac - ing one com - mon

The second system of the musical score consists of five staves, primarily piano accompaniment. It includes a grand staff and a separate bass line. The music continues from the first system, maintaining the same key signature and tempo. Dynamics include *p* and *pp*.

4

First system of the musical score, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes a section marked 'II.' with a piano (*p*) dynamic.

com - bat - tra,      Tout à nous s'u - ni - ra,      Et con - tre  
*Kampf*    be - reit      ziehn - mit uns aus    zum Streit,      bis    ge - gen

com - mon foe,      Forth now to war shall go!      With val - our

nous, tout s'u - ni - ra,      Tout com - bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni - ra.      Con - tre  
 reit ziehn aus zum Streit,      Al - le zum Kampf be - reit ziehn aus zum Strei - te,      bis    ge - gen

foe, Forth let us go      Fac - ing one com - mon foe to bat - tle let us go!      Brave - ly

com - bat - tra,      Tout à nous s'u - ni - ra,      Et con - tre  
*Kampf*    be - reit      ziehn - mit uns aus    zum Streit,      bis    ge - gen

com - mon foe,      Forth now to war shall go!      With val - our

com - bat - tra,      Tout à nous s'u - ni - ra,      Et con - tre  
*Kampf*    be - reit      ziehn - mit uns aus    zum Streit,      bis    ge - gen

com - mon foe,      Forth now to war shall go!      With val - our

com - bat - tra,      Tout à nous s'u - ni - ra,      With val - our  
*Kampf*    be - reit      ziehn - mit uns aus    zum Streit,      bis    ge - gen

com - mon foe,      Forth now to war shall go!      With val - our

nous, tout s'u - ni - ra,      Tout com - bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni - ra.      Con - tre  
 reit ziehn aus zum Streit,      Al - le zum Kampf be - reit ziehn aus zum Strei - te,      bis    ge - gen

foe, Forth let us go      Fac - ing one com - mon foe to bat - tle let us go!      Brave - ly

Second system of the musical score, primarily piano accompaniment. It includes a section marked 'II.' with a piano (*p*) dynamic.

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc.*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*mf cresc. molto*

*cresc. molto*

toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -  
dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

arm'd, let us gal - - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

*cresc. molto*

toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -  
dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

arm'd, let us gal - - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

*cresc. molto*

toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -  
dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

arm'd, let us gal - - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

*cresc. molto*

toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -  
dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

arm'd, let us gal - - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, likely soprano and alto. The next four staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional bass staves. The bottom two staves are for a cello and double bass. The music is in a common time signature and features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.  
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.  
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.  
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.  
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

The second system of the musical score continues the instrumental accompaniment from the first system. It consists of ten staves, including the grand staff and the cello/double bass parts. The notation continues with various musical symbols and dynamics.